

Tsen Brider

jiddisch trad.
Arr. Martin Lugenbiehl

$\text{♩} = 140$

Gm F

1. Tsen bri - der se - nen mir ge - we - zen, ho - bn mir ge - han - delt mit
 2. Nayn bri - der se - nen mir ge - we - zen, ho - bn mir ge - han - delt mit
 3. Acht bri - der se - nen mir ge - we - zen, ho - bn mir ge - han - delt mit
 4. Ziben bri - der se - nen mir ge - we - zen, ho - bn mir ge - han - delt mit
 5. Seks bri - der se - nen mir ge - we - zen, ho - bn mir ge - han - delt mit

4 F7 F Gm

lajn ej - ner is fun uns ge - stor - bn, se - nen mir ge - bli - bn najn.
 fracht ej - ner is fun uns ge - stor - bn, se - nen mir ge - bli - bn acht.
 ribn ej - ner is fun uns ge - stor - bn, se - nen mir ge - bli - bn siebn.
 gebeks ej - ner is fun uns ge - stor - bn, se - nen mir ge - bli - bn seks.
 schripf ej - ner is fun uns ge - stor - bn, se - nen mir ge - bli - bn finf.

9 Gm Gm Bb F Gm

Oj — schmerl mit dem Fi - de - le Tew - je mi - tn bas schpil - tsche mir a li - de - le oi - fn mi - tn

17 Gm Bb F Gm

gas. oj oj oj oj oj oj oj oj oj oj schpil - tsche mir a li - de - le oi - fn mi - tn gas.

6. Finf brider senen mir gewesen, hobn mir gehandelt mit bir, ejner iz fun unds gestorben, senen mir geblibn fir.
7. Fir brider senen mir gewesen Hobn mir gehandelt mit hej Ejner iz fun unds gestorben Senen mir geblieben draj
8. Draj brider senen mir gewesen Hobn mir gehandelt mit bley Ejner iz fun unds gestorben Senen mir geblieben zwej
9. Zwej brider senen mir gewesen Hobn mir gehandelt mit bejner Ejner iz fun unds gestorben Bin ich mir geblibn nur noch ejner
10. Ejn bruder bin ich mir gewesen Hob ich mir gehandelt mit licht Schterben tu ich jeden tog Wayl zu esn hob ich nicht

Die Aussage des zuletzt verbliebenen „Bruders“ löst das Rätsel: einerseits ist der 10-malige Tod die tägliche Wiederholung des Elends eines einzigen Menschen; andererseits jedoch ist nicht der jeweilige Handel an sich Todesursache, sondern die - zu verallgemeinernde - Tatsache, daß sich vom Handel nicht (mehr) leben läßt.